

# THIRTIETH SUNDAY IN ORDINARY TIME TRZYDIESTA NIEDZIELA ZWYKŁA

OCTOBER 28, 2018



**Saint John Paul II Polish Center  
Ośrodek Polonijny im. Świętego Jana Pawła II**

*Catholic Church in the Diocese of Orange \* 3999 Rose Drive, Yorba Linda, CA 92886  
tel/fax: 714 - 996 - 8161 \* email: [polishcenter@sbcglobal.net](mailto:polishcenter@sbcglobal.net) \* website: [www.polishcenter.org](http://www.polishcenter.org)*

## THIRTIETH SUNDAY IN ORDINARY TIME OCTOBER 28, 2018



Our Savior Jesus Christ destroyed death and brought life to light through the Gospel.

— 2 Timothy 1:10

### THE BLIND MAN'S ANSWER

Today's gospel is the story of a blind man, a blind beggar. He heard that Jesus of Nazareth was passing by. He cried out, 'Jesus, Son of David, have pity on me.' Even when people around Jesus, including perhaps some of Jesus' disciples, told him to keep quiet, he shouted all the louder, 'Son of David, have pity on me.' Even though he could not see Jesus, he was determined to make contact with him through his gift of speech, through his urgent prayer from his heart. His prayer was an act of faith on his part. He recognized Jesus as 'Son of David' which was one of the titles for the Messiah, and trusting that Jesus could heal his blindness. Even though he was blind, he saw Jesus with the eyes of faith. Even when he was rebuked by the crowd for confessing his faith out loud, he refused to be silenced. He had the courage to keep professing his faith, in spite of the hostility and scorn it brought upon him. This man's courage faith and the quality of hearing, and speaking and seeing it gave rise to may have something to teach us when professing our faith publicly can invite scorn.

This man's faith literally brought Jesus to a standstill, in spite of the fact that at this point in his ministry he was hurrying from Jericho to Jerusalem. The gospel says simply, 'Jesus stopped.' Jesus' response to the heartfelt prayers of this man was in complete contrast to that of the people around him. Rather than telling him to keep quiet, Jesus told those around him to call him over. Jesus is portrayed as the champion of those not considered worthy enough to come near to God. Again we witness the extraordinary responsiveness of this man to Jesus' presence, to the call of Jesus. When he heard that Jesus was calling him, he first of all threw off his cloak. His cloak, no doubt, served many purposes. He sheltered him from the weather; it was his bed; it was in a sense his home. Yet, he abandoned it, and having done so, he jumped up and went unerringly to Jesus in his blindness. Nothing was going to hold him back from connecting with Jesus, not even his precious cloak. He speaks to all of us of our own need to free ourselves of the binds that stifle our faith and keep us from approaching the Lord.

The question Jesus asked that man was not brusque, like, 'What do you want?' Rather, it was a very personal question 'What do you want me to do for you?' It is a question addressed to each of us personally, and how we answer it can reveal who we are and what we value. Earlier in Mark's gospel Jesus asked the same question James and John, 'What do you want me to do for you?' Their answer revealed a self-centered ambition, 'Let us sit, one at your right hand and one at your left, in your glory?' The blind man's answer was altogether more straightforward. Aware of his blindness as a severe disability, he asked simply, 'Master, let me see again.' In answering his prayer, Jesus addressed him as a man of

faith, 'your faith has saved you.' He was already seeing Jesus with the eyes of faith before he received back his physical sight. Once he received back his physical sight, we are told that he followed Jesus along the road. He immediately used his newly restored sight to walk after Jesus as a disciple up to the city of Jerusalem, where Jesus would be crucified. His faith had shaped his hearing and his speaking, and now it shaped the path he would take. We could do worse than take this man as a model of faith in our own lives. Like him we are blind beggars who need to keep on calling out to the Lord who passes by so that we can see him more clearly and follow him more nearly.

Internet

Today's Readings: *Jer 31:7-9; Ps 126:1-2, 2-3, 4-5, 6; Heb 5:1-6; Mk 10:46-52*

### TREASURES FROM OUR TRADITION

This week we have in All Souls' Day a commemoration that is linked to the Halloween customs. The big-spending sugar shock holiday is a long way removed from Thursday's grateful remembrance of the souls who are hidden from our sight, but alive to Christ. Old pagan superstitions might find us holding our breath when going by the graveyard, whereas others might actually go to the cemetery to tend the family graves, to share good food, and remember dear ones. Nowhere does a culture embrace this day as fully as in Mexico. The "Day of the Dead" is a national holiday that unfolds over three full days.

For three thousand years, the indigenous people of Mexico have been mocking death in an annual festival, and the invading Spaniards were shocked at the spectacle. To the Aztecs, life was a dream, and death was the entry into full life. Skulls were thus a symbol of joy and release from life's sorrows. The missionaries found all this a bit creepy, but they moved the three-day feast from August to synchronize it with the Christian calendar. So today, graves are decorated, altars are built in the home to honor the family dead, children feast on candy skulls, and people dress up in elaborate skeleton outfits. The devout spend hours in the cemetery, and there is a lively sense of the communion of saints, the living and the dead.

—Rev. James Field, Copyright © J. S. Paluch Co.

## ALL SAINTS DAY (HOLY DAY OF OBLIGATION)

**THURSDAY, NOVEMBER 1<sup>ST</sup>, 2018**

Masses 8:30 am in English  
7:30 pm in Polish.



### FIRST FRIDAY OF THE MONTH.

**NOVEMBER 2<sup>ND</sup>, 2018**

Adoration of the Blessed Sacrament throughout the day until midnight.

Masses at 8:30am in English,  
and at 7:30pm in Polish.

## KOMENTARZ LITURGICZNY

Cykl B, 30 Niedziela Roku, Zwykła

Czytania: *Jr 31:7-9; Ps 126:1-2, 2-3, 4-5, 6;  
Heb 5:1-6; Mk 10:46-52*

Można i trzeba powiedzieć, że cała historia święta ukazuje nam niezwykłe miłosierdzie Boga, który zawsze pochylał się nad grzeszną ludzkością. Człowiek bowiem stworzony na obraz i podobieństwo Boże, zamiast odnajdywać drogę do Tego, od którego wyszedł, schodził często na własne kręte ścieżki, oddalając się od źródła życia i prawdziwego szczęścia. Pan Bóg mógł zostawić człowieka na tych bezdrożach, ale zawsze litował się nad tym, który był jego dziełem i szukał człowieka, aby na podobieństwo dobrego pasterza przyprowadzić do owczarni zbłąkaną owcę.

Prorocy Starego Przymierza często przypominali narodowi wybranemu tę niezwykłą dobroć Boga, który zawarł z nim przymierze na Synaju i nigdy go nie opuszczał, choć naród tyle razy okazał sprzeniewierzenie. Tak miało być również w okresie niewoli babilońskiej. Na naród wybrany spadła słuszna kara, znalazł się poza Palestyną, stracił nawet własną świątynię - widomy znak obecności Boga (Jahwe). Ale przecież nie oznacza to wcale, że Bóg zapomniał o swym narodzie. Prorok Jeremiasz wzywa wszystkich do radości: "Pan wybawił swój lud, Resztę Izraela". To zaś wybawienie będzie bardzo różnić się od pójścia na wygnanie. Gdy Żydzi opuszczali Jerozolimę i ojczystą Palestynę, pędzeni byli do niewoli, szli i płakali, wielu zginęło od miecza nieprzyjaciela. Powrót natomiast pod opieką Bożą będzie łatwy i dostępny nawet dla ułomnych i chorych. Stąd wolno było powiedzieć, że Żydzi będą wracać z radością.

Człowiek dotknięty nieszczęściem głęboko przezywa swoją tragedię i dlatego szuka wszelkich możliwych środków uwolnienia się od przygniatającego go ciężaru. Cieszy się więc bardzo, gdy spotka kogoś, kto by chciał go wesprzeć w jego niedoli. Tak się właśnie przydarzyło owemu niewidomemu, który żebraniem zarabiał na utrzymanie. Siedział przy drodze niedaleko Jerycha. Akurat tamtędy przechodził Chrystus Pan z uczniami i sporym tłumem. Gdy niewidomy dowiedział się, że w pobliżu jest Jezus z Nazaretu, zaczął donośnym głosem wołać: "Jezusie, Synu Dawida, ulituj się nadę mną". Ciekawa była reakcja tłumu. Wielu nastawało na niego, żeby milczał. Jakże ludzie łatwo przechodzą do porządku dziennego nad nieszczęściem innych. Sami będąc zdrowi i znajdując się blisko słynnego proroka z Nazaretu nie chcieli, aby im przeszkała ten "niewidomy żebrak", od lat już zasiadający przy drodze. Zainteresowany jednak nie dał się uciszyć, ale nawet jeszcze głośniej wołał.

Pan Jezus usłyszał wołanie tego nieszczęśliwego człowieka i nie przeszedł nad nim do porządku dziennego. Przystał i kazał go zawałać. Gdy Jezus zainteresował się tym biedakiem, zmieniła się zaraz reakcja tłumu. Może ci sami, którzy go przed chwilą uciszali, mówią teraz do niego: "Bądź dobrej myśli, wstań, wola cię". Niewidomemu nie trzeba było dwa razy powtarzać, zerwał się z miejsca, na którym siedział, zostawił nawet płaszcz i przyszedł zaraz do Jezusa.

Chociaż Chrystus wiedział, o co chodzi, to jednak chciał, aby niewidomy sam wyraził swoją prośbę i dlatego go pytał: "Co chcesz, abym ci uczynił?"; przywracając mu następnie wzrok pochwalił jego wiarę: "Idź, twoja wiara cię uzdrawiła". Natychmiast przejrzał i poszedł za Chrystusem, aby słuchać Jego nauki i oświecić swój umysł.

Podziwiamy wielkie akty Bożego miłosierdzia, jakie okazują się nad fizyczną nędrą człowieka. Jednak i nam potrzeba tego miłosierdzia dla uzdrawienia naszej duszy. Jakże często tak bywa w naszym życiu, że dostrzegamy choroby fizyczne, ale nie umiemy nieraz zauważać - i to nawet u siebie - choroby duchowej. A przecież powinniśmy ją widzieć i prosić Pana, by okazał nam swoje miłosierdzie.

Autor listu do Hebrajczyków wskazuje na kilka momentów związanych z kapłańskim posługiwaniem. Otóż każdy kapłan jest brany z ludzi i dla ludzi ustanawiany w sprawach odnoszących się do Boga. Musi więc posiadać ścisłe powiązanie z ludźmi, którzy chodzą po tej ziemi, ale jego misja jest ponadziemska, bo ma prowadzić wszystkich do Boga. Pochodząc z ludzi, umie ich zrozumieć i współczuć im, nawet wtedy, gdy błędą, ponieważ sam także podlega słabościom.

Ważnym momentem jest powołanie do funkcji kapłańskiej. Nikt nie może sam wziąć sobie tej godności, o ile nie zostanie powołany. Pan Bóg w różny sposób powołuje do tego zaszczytnego zadania. Czasem bezpośrednio, jak np. Aarona, który otrzymał wezwanie za pośrednictwem Mojżesza (Wj 28, 1). Powołanie jest tak konieczne, że nawet Jezus Chrystus "musiał" być powołany na stanowisko arcykapłana nowego Przymierza przez swego Ojca, który powiedział do Niego: "Ty jesteś kapłanem na wieki na wzór Melchizedeka".

Pierwszym źródłem powołania do kapłaństwa jest sam Pan Bóg, Jego miłosierna i wielkoduszna wola. Najbardziej zaś charakterystycznym i nieodzownym znakiem rozpoznawczym jest poprawna intencja, czyli swobodna, jasna i zdecydowana wola oddania się całkowicie na służbę Bogu. Do biskupów należy obowiązek wypowiadania ostatecznego sądu o znakach Bożego wybrania u kandydatów do święceń, im również zastrzeżone jest prawo dopuszczenia do kapłaństwa i w ten sposób autentycznego zaświadczenia w obliczu Kościoła o boskim powołaniu do kapłaństwa.

-- ks. Edward Szafrowski, Wprowadzenie do liturgii Mszy niedzielnych i świątecznych

## WSZYSTKICH ŚWIĘTYCH (ŚWIĘTO OBOWIĄZKOWE)

**CZWARTEK 1. LISTOPADA 2018 R.**

Msza święta w Naszym Centrum  
o 19:30 po polsku



## PIERWSZY PIĄTEK MIESIĄCA

**2. LISTOPADA 2018 R.**

Wystawienie Najświętszego Sakramentu  
do północy.

Msza Św. o godz. 19:30

## UROCZYSTOŚĆ WSZYSTKICH ŚWIĘTYCH



Dzień Wszystkich Świętych jest dniem apostołów, wyznawców, doktorów Kościoła, mężów i niewiast, którzy w ciągu wieków wyróżnili się świętością swego życia. Dzień ten jest także świętem tych wszystkich, którzy nie są oficjalnie kanonizowani, a którzy przez wiare, będącą im drogą i światłem życia, doszli do niebieskiego Jeruzalem.

Wspólnota wierzących nazywa ludzi świętymi, ponieważ jest przekonana, że przynajmniej pewne aspekty ich życia i wiary są wzorcowe, godne naśladowania. Słownik podaje, że święty to ktoś cnotliwy, sprawiedliwy, dobry, szlachetny, prawy, uczynny, cierpliwy, pełen miłości i dobroci dla innych. Ludzie, których dzisiaj nazywamy świętymi, są widzialną wiarą. W nich bowiem inni widzą oblicze niewidzialnego Boga.

Święty człowiek to przyjaciel Boga. Naśladowanie świętych nie polega na tym by dosłownie czynić to, co oni czynili, ale by działać w tym samym duchu. Nie trzeba starać się naśladować rzeczy nadzwyczajnych, ale te najzwyklejsze: miłość, wiare, wierność w rzeczach zwykłych, w spełnianiu codziennych obowiązków. Tak, by w każdej chwili swego życia, w tych okolicznościach, w jakich się żyje, bez problemu mówić powiedzieć: "Jestem gotowy na wszystko".

Milena Kindziuk, "Niedziela", (wyjątek)

## 2 LISTOPAD—DZIEŃ ZADUSZNY

Listopad jest miesiącem specjalnej pamięci o zmarłych. W modlitwach polecamy Miłosierdziu Bożemu naszych zmarłych rodziców, krewnych, przyjaciół. Tych, którzy wyściadły nam jakiekolwiek dobro, a także tych nieznanych, zapomnianych, za których nikt się nie modli. Pamiętamy także o tych, którzy oddali swe życie za Ojczyznę.

W tym modlitewnym zamyśleniu mimowoli nasuwa się refleksja o śmierci i przyszłym życiu wiecznym. Czy chcemy, czy nie chcemy, czy wierzmy w to czy nie — napewno wszyscy umrzemy. Dziwna to równość i demokracja. Nie wiemy tylko kiedy i jak?

„Niedziela



**DAYLIGHT SAVINGS TIME  
ENDS SUNDAY  
NOVEMBER 4<sup>th</sup>, 2018**

**ZMIANA CZASU**  
COFAMY ZEGARKI O GODZINĘ  
DO TYŁU

## 19 FEŚTIWAL DUMY Z POLSKOŚCI I OBCHODY ŚWIĘTA NIEPODLEGŁOŚCI POLSKI 11 LISTOPADA 2018 R.

**Sponsorowany przez Polonijną Fundację Charytatywną  
i Polską Szkołę im. Heleny Modrzejewskiej**  
Wystawa; Stoiska; Program Artystyczny przygotowany  
przez dzieci z Polskiej Szkoły; Zespół „Polanie”,  
Obiad; Rozrywki dla dzieci.  
**ZAPRASZAMY!**

**Pray for**

Sr. M. Amadeo, RSM	Marek Drzewicki	Monica Nava
Zofia Adamowicz	Danuta Drzymuchowska	Ryszard Nowak
Danielle Aguilar	Edmund F. Dzwigalski	Zofia E. Nowak-
Karen Arandoña	Krzysztof Fiedor	Przygodzki
Kyle Ardandoña	Anita and Mike Gilkey	Jerry Nicassio
Rachel Arandoña	Halina Groothuis	Kevin O'Shea
Andrzejek & Michael	Brooklyn Hamsley	Jarrod Pavlak
Ashline	Ruth Hanning	Iwona Pisarek
Avalon Asgari	Bea Halphide	Małgorzata Piwko
Anna Bagnowska	Todd Hill	Elaine Quan
Wiesława Barr	Tot Hoang	Benito Rameriz
Jamie Barrett	Stasia Horaczko	Don Ritchie
Lois Barta	Leonard Jakubas	Henryk Ruchel
Pilar Bascope	Bożena i Jan Jarczok	Tim Ryan
Barbara Berger	Alvyda Janulaitis	Al Schneider
Ronald Brozchinsky	Ania Karwan	Veronica Sequi
Maureen Broschinsky	Lottie Koziel	Maria Sowa
Baby Charlotte Frances	Ks. Czesław Kopeć	Stanley Szymczyk
Edward Cacho	Rita Kronebusch	Cathy Thayer
Dora Carrillo	Sr. Natalia Kwiatek	Teresa Turek
Jean Carter	Anent L.	Charlene Web
Lila Ciecek	Mary Laning	Carol Weinmann
Kazimiera Chilecka	Danuta Łabuś	Bernadette Westphal
Jan Chudy	Amber Matrauga	Bogusia Zientek
Bernadine Dateno	Antoinette Martinez	
Joe Doud	Gail Morganti	

## PAMIĘĆ O ZMARŁYCH - DZIEŃ ZADUSZNY

Kościół poleca dziś Bożej dobroci, Bożej miłości i Bożemu przebaczeniu tych, co odeszli: Bóg niegdyś obmył ich wodą chrztu, teraz niech obmyje ich laską przebaczenia.

Najwcześniejszym śladem Dnia Zadusznego w Polsce sięga XII wieku — Dzień Zaduszny wymienia kalendarz klasztoru cysterskiego w Lądzie, a z kościołów diecezjalnych zna

Dzień Zaduszny kalendarz kapituły krakowskiej sporządzony w 1254 r.

Dzień modlitwy za zmarłych jest dla wielu dniem pytań zasadniczych. Dlaczego umieramy, dlaczego ciało nasze rozsypuje się w proch, dlaczego musimy przeżywać ból rozstania z bliskimi? Kto może nam zapewnić nieśmiertelność, kto powie nam, jak wygląda życie przeszłe, kto może pocieszyć w czasie smutku? Przyjęliśmy słowa Chrystusa i znamy odpowiedzi. Wierzymy temu, co mówią natchnione księgi Pisma św. Wiele zaś znalezionych odpowiedzi możemy sprowadzić do jednej: śmierć można zrozumieć tylko w świetle śmierci i zmartwychwstania Pana. Jak Jezus umarł i zmartwychwstał, tak również tych, którzy umarli w Jezusie, Bóg wyrowadzi i z Nim połączy (*1 Tes 4, 14*). Jak w Adampie wszyscy umierają, tak też w Chrystusie wszyscy będą ozywieni (*1 Kor 15, 22*).

„Ja jestem Zmartwychwstanie i Życie. Każdy, kto żyje i wierzy we mnie, nie umrze na wieki” (*J 11, 25*). Wiara w Zmartwychwstanie Pana tkwi u podstaw naszej modlitwy za tych, którzy odeszli: aby nasi zmarli bracia zostali przyjęci do chwały, aby przeszli do miejsca światłości i pokoju. Oni nie tylko wierzyli w Pana, ale przez chrzest umarli z Nim i z Nim przeszli do nowego życia: niech Pan dopełni teraz tego, co rozpoczął na chrzcie świętym.

Tekst pochodzi z: Ojcowie żywii, Kraków



Sat 10/27	4:00 pm	+Bernie McAllister from friends
Sun 10/28	9:00 am	Intention of Polish Center Community
	10:30 am	MSZA GRUPOWA +Czesław Turek od żony z rodziną +William i +Kyle Munson od rodzinę +Andrzej Grochulski od żony i córek z rodzinami +Jadwiga Dobrowska od przyjaciół z grupy ZNP Piast +Waleria Adamek w 5 rocznicę śmierci oraz Stanisława Adamek, Antonine i Antoniego Bartłomowicz od Małgosia i Marka Za zmarłych z rodzin Jarosławskich, Hulisz, Junyszek, +Alice Chilecki, +Maria Romańska, +Danuta Myszakowska-Pilip, i +Czesław Turek od Marleny Hulisz z rodziną +Stanisława Krupa w 20 rocznicę śmierci od dzieci i wnuków O Boże błogosławieństwo dla Ani Krupa z okazji urodzin oraz 11 rocznicy ślubu od rodziny +Grażyna Golec, +Ela Puciłowska i +Polo Lopez od Mieczysława Dutkowskiego
Thu 11/1		<b>ALL SAINTS DAY</b>
	8:30 am	For all the deceased from the families of the Polish Center
Fri 11/2	7:30 pm	Za wszystkich zmarłych z rodzin Polskiego Centrum <b>FIRST FRIDAY OF THE MONTH</b>
	8:30 am	+Kevin Starbuck from Bob & Elaine and his sisters
	7:30 pm	Za wszystkich parafian Polskiego Centrum



## CENTENIAL OF POLISH INDEPENDENCE

Please join the Polish community for a special mass to be held on:

**Saturday November 10th, 2018 5 pm at the  
Cathedral of Our Lady of the Angels  
555 West Temple St., Los Angeles**

This mass will commemorate the 100th anniversary of Poland regaining her independence on November 11, 1918. For additional information please call Rich Widerynski Vice President Polish American Congress, So. Cal. 562-426-9830



## ALL SOULS DAY REMEMBRANCE OFFERING ENVELOPES

November is a month we remember our deceased relatives and friends.

Special All Souls Envelopes are available now in the back of the church. The Envelopes with the names of our loved ones will be placed on the altar during each Mass in November.



## DIOCESE OF ORANGE ALL SOULS DAY

Is set aside to honor, commemorate, and pray for our loved ones who have gone before us. Catholic Cemeteries invite you to join us for

**Mass on Friday, November 2nd at 10:00 a.m.** In the cemetaries in the Ascension Cemetery (Lake Forest), the Good Shepherd Cemetery (Huntington Beach) and theHoly Sepulcher Cemetery (Orange).

**TODAY IS PRIESTHOOD SUNDAY**  
A special day set aside to honor the Priesthood in the United States. It is a day to reflect and affirm the central role of Priesthood in the life of the Church. Don't forget to tell them how much you appreciate all that they do for us.

**Thank you Father Zibi for your dedication, generosity, and leadership in our Polish Center.**

Miesiąc listopad jest miesiącem pamięci o naszych zmarłych. Kropety na tzw. Wypominki (All Soul Envelopes) są rozłożone w kościele i w biurze parafialnym. Kropety z imionami naszych zmarłych będą znajdować się na ołtarzu podczas każdej Mszy świętej w miesiącu listopadzie.

## ANNOUNCEMENT!

Anyone who has items (apart from the Center's items) stored in the closets in the back of the big hall is being asked to please remove them by November 11, 2018. We need to use the space and items left behind may be discarded or donated.

## OGŁOSZENIE!

Prosimy Państwa lub organizacje przetrzymujące rzeczy w szafach z tyłu kościoła w dużym holu aby te rzeczy usunęły do 11 listopada 2018. Ośrodek potrzebuje to miejsce a rzeczy zostawione mogą być oddane albo wyrzucone.

## FOR INFORMATION ABOUT THIS BULLETIN:

Please call the Center office at 714-996-8161  
for Mass Intentions, Pray For The Sick, etc.

*Bulletin Editor:*

Piotr Czarnecki — czarnept@gmail.com

### Mass Schedule:

**Saturday Vigil Mass:** 4:00 pm - English

**Sunday Masses:** 7:00 am - Latin

9:00 am - English

10:30 am - Polish

**First Friday Masses:** 8:30 am - English

7:30 pm - Polish

**Confession before each Mass**



## THANK YOU/DZIĘKUJĘ FOR YOUR GENEROSITY

First	Second
\$4,006.00	\$491.00

10/13 & 10/14/2018

**Director:** Fr. Zbigniew Frąszczak, SVD  
**Secretary:** Barbara Iwanicka  
Iwona Zajkowska-Kubat

### Office Hours:

Wednesday - 10:00 am - 5:00 pm

Saturday - 12:00 pm - 6:00 pm

Sunday - 9:00 am - 2:00 pm

**Baptisms, Marriages, Funerals by appointment.**